

Wie im Kraichgau gschwätzt werd

ELFI NEUBAUER-THEIS



S'hot long gedauert des komisch G'fieh, wu i immer kriegt hab, wonn vum Kraichgau oder Heimat gschwätzt worre isch. So als wär des was Verbotenes, ebbes, fer des ma sich schäme muss, dass ma iwerhaupt demit zu du hot, weil ma jo eigentlich do wohnt, weil ma von do kummt. So ebs Provinzielles isch do immer driwwergwabert wie en leichter Dunggeruch vergleichbar wie bei Wonderunge im Gebirge, wu om aa immer gleichzeitig bewusst werd, dass do Kieh ihr Haufe uf'm Weg verdeilt hawe. Selli eng begrenzte Welt war irgendwu awer net in de Herze vun de Leit, 's war eher e Art Kleid, wu ma og'hat hot, mehner schlecht wie recht, weil ma halt ebbes ohawe muss un net nackich rumlaafe konn. Kleiderwechsel – des war donn Studium un Umzug, sogar Sprochwechsel, womma donn im Studium unner Leit kumme isch, wu in annere Kleider um oin rum schbazierte sen un sich gschliffe un weltsicher bewegt hewe, eloquent schwätze gekennt hewe, alldieweil ma selwer des G'fieh ghabt hot, statt erer bewegliche Zung en Klotz im Maul zu hawe, dass man zu so g'schraubte Sätz gar net in de Lag war. Klar, des fihrt zum Ganghofer-syndrom „Waldesschweige“. Ma horcht dene ondere zu, un secht fascht nix, weil ma genau weiß, dass der Dialekt garantiert die Zuhörer vor e groß Broblem stelle deet.

De Dialekt war wie en Schdallgeruch. Net wie bei de Ausländer, de Franzose oder de Holländer, do war de Akzent akzeptiert, der hot die Leit jo sogar symbathisch gmacht, awer Dialekt – des war quasi de Unnergong. Wie en Aussätzicher wersch ogeguckt, koner schwätzt mehr mit der un du wersch dich hiete iwerhaupt noch emol en Satz in deem Dialekt zu sage. Wonn donn dehom bisch, geht's dort grad onnerschtrum: do werre die Neigschmeckte fer ihr komische Sproch bestroft. Die alt Fraa, nenne mer sie mol Frau Gruber, wu in em Schreibwarelade ihr Geld verdient, isch uogfochte Herrin iwer ihrn Kruschtlade. Wie so en Feldherr schdeht sie dort schdromm mit ihre verwuschelte weiße Locke hinnerm Trese, die Hornbrille fascht uf de Naseschbitz und linst uf ihr Kunde mit ihre klone Aiglin un wart't uf des, was die Leit welle. Selbstbedienungslade hot's zu dere Zeit noch net gewe un ma hot scho genau sage messe, was ma gwellt hot, also zum Beischbiel e linierts Heft mit Rond DIN A fimf mit em geele Umschlag oder so ebbes fer d'Schul. Alli Kinner vum Ort senn zu ere kumme un hewe des g'holt, was sie fer d'Schul gebraucht hewe. D'Frau Gruber isch donn vun der oi Seit uf die onner g'humbelt, hot die Sach, was die Leit gwellt hewe, aus'm Regal gegrabscht, ihr Geld kassiert un hot sich donn mit vorgschowenem Kinn an de nächschte g'richt't. „Un? Was wid du?“ Zu ihm Pech gibt's aa Zugezogene, wu es aus weißgottwas fer Griend doher in den Ort verschlage hot. Un dene ihr Kinner hewe aa Hefte gebraucht un hewe sich brav in die Warteschlong eisortiert un hewe donn ihr Sprichle los g'losst.

Bloß, des war die falsch Sproch! Die Frau Gruber hot nochfroge messe. In reinschtem Hochdeitsch isch des mit dem Heft noch emol gsagt worre. Vielleicht war ere des Tempo zu forsch oder sie hot gmont, dass des Hochdeitsch eigeild't war, jedenfalls hot die Frau Gruber den arme Kerl abgekonzelt un gsagt. „Haw i net, lern du erscht emol deitsch, donn kriegsch!“ un hot den arme Deifel oifach steh glosst: „De nächst“.